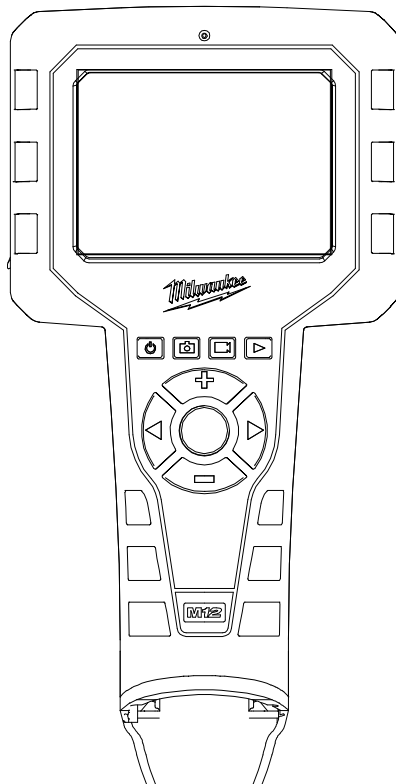




**OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR**



**Cat. No.
No de Cat.
2311-20**

**M-Spector AV M12 Cordless Multimedia Camera
Caméra Audiovisuelle Multimédia M-Spector M12 Sans Fil
Cámara Multimedia Inalámbrica M12 AV M-Spector**

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ AND UNDERSTAND OPERATOR'S MANUAL.

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES, L'UTILISATEUR DOIT LIRE ET BIEN COMPRENDRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER Y ENTENDER EL MANUAL DEL OPERADOR.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING READ ALL SAFETY WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery.** Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one**

terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

• **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SPECIFIC SAFETY RULES

• **Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a **MILWAUKEE** service facility for a free replacement.



Federal Communications Commission

WARNING: This is a class A product. In a domestic environment

this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

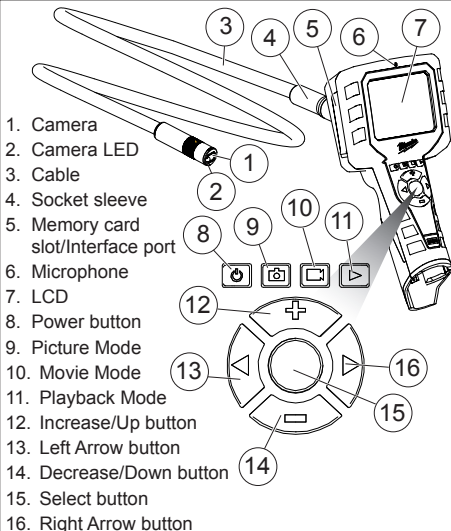
SPECIFICATIONS

Cat. No.	Volts	Memory Card	Interface Cable
2311-20	12 DC	SD	USB A/USB Mini B

SYMBOLGY

	User must read operator's manual
	Wear eye protection
	To prevent electric shock, do not allow product to contact live electrical parts
	Federal Communications Commission
	Direct Current

FUNCTIONAL DESCRIPTION



ASSEMBLY

WARNING Recharge only with the charger specified for the battery. For specific charging instructions, read the operator's manual supplied with your charger and battery.

Inserting/Removing the Battery

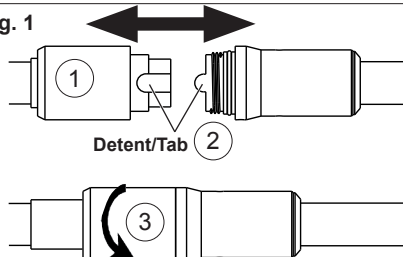
To **remove** the battery, push in the release buttons and pull the battery pack away from the tool.

To **insert** the battery, slide the pack into the body of the tool. Make sure it latches securely in place.

Connecting the Cable

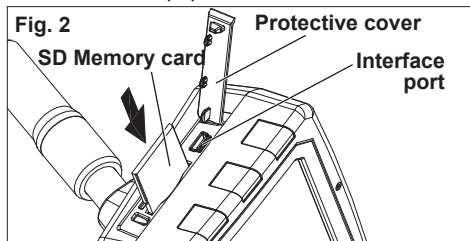
1. Slide back the socket sleeve.
2. Line up the tab on the cable with the detent on the socket.
3. Press the socket and cable together and slide the sleeve over the connection. Tighten the sleeve securely.

Fig. 1



Inserting/Removing the Memory Card

1. Open the protective cover to access the memory card slot.
2. Slide the memory card into the slot, the top of the card should face away from the LCD screen. Press in the card securely. It should click in place.
3. Close the protective cover.
4. To remove the memory card, press it in and release. It will pop out.



Note: When the memory card is "locked" with the write-protection tab in the lower position, the Locked  icon will be displayed when taking a picture or movie is attempted. No pictures or movies can be saved to the memory card.



The number of pictures that can be taken or movies recorded is based on the size of the memory card. If the memory card is full, the Full  icon is displayed when taking a picture or movie is attempted. Nothing additional is saved to the memory card.

Downloading to a Computer

Insert the interface cable into the port on the side of the tool. Connect the USB end into the USB port on your computer.

NOTE: If you are unable to view the videos on your computer it may be because your computer is missing the DIVX or XVID codec. The AVI file is recorded in MPEG4 format and your computer needs a DIVX or XVID codec to decode and play it. For more trouble shooting tips, instructions and a link to download the missing codec, please go to MilwaukeeTool.com, and then search the key words "M-Spector AV".



Set-up Menu

To enter the set-up menu, turn on the tool and press the Playback  button. Use the  buttons to select Set-up Menu . Note: The Set-up Menu  is also available from other Playback screens.



Language:

Use the    buttons to highlight  Language.

Press the Select button.

Use the    buttons to select the desired language to be displayed.

Press the Select button to accept.



Format:

Use the    buttons to highlight  Format. Press the Select button. "ERASE ALL DATA" is displayed.

- Select NO to return to the menu without erasing all memory card data.
- Select YES to erase all memory card data.



Factory Default:

Use the    buttons to highlight  Factory Default.

Press the Select button. "RESTORE DEFAULT" is displayed.

- Select NO to return to the menu without restoring factory defaults.
- Select YES to restore all factory defaults.



Flicker Filter (50/60 Hz):

Use the    buttons to highlight  Flicker Filter.

Press the Select button.

Use the  buttons to highlight "50 Hz" or "60 Hz". Set to "60 Hz" for North America use.

Press the Select button to accept.



Date/Time:

Use the    buttons to highlight  Date/Time.

Press the Select button.

Use the    buttons to set the date and time to be displayed on the pictures and movies.

Press the Select button to accept.



Screen Brightness:

Use the    buttons to highlight  Brightness.

Press the Select button.

Use the  buttons to change LCD brightness.

Press the Select button to accept.



Momentary Screen:

Momentary screens show the temporary button layout for different functions. For example, the select button becomes the shutter button when in Picture mode.

Use the ◀▶ ➔➕ buttons to highlight Momentary Screen. Press the Select button.

Use the ◀▶ buttons to select "Always on", "1 sec" or "3 sec".

Press the Select button to accept.



Mic:

Use the ◀▶ ➔➕ buttons to highlight Mic. Press the Select button.

Use the ◀▶ buttons to turn microphone on or off. Press the Select button to accept.



Version:

Use the ◀▶ ➔➕ buttons to highlight Version. Press the Select button to display the software version.

OPERATION



WARNING To reduce the risk of injury, wear safety goggles or glasses with side shields. Always remove battery pack before changing accessories or making adjustments.

Turning On/Off

Press the Power button to turn the tool on. Press and hold the Power button to turn the tool off.

Sleep Mode

The tool will shut off automatically if unused for 5 minutes. To reset, press the Power button again.

Fuel Gauge

The fuel gauge is displayed in the lower right corner of the LCD while the tool is on.

	Full Battery Life		1/3 Battery Life
	2/3 Battery Life		Charge Battery



WARNING To reduce the risk of explosion, electric shock and property damage, always check the work area before beginning a job. Do not allow cable to contact electrical, chemical, or moving hazards.

Behind walls: Shut off circuit breakers to the entire area.

Inside Pipes: Ensure there is no electrical charge to the pipes before beginning inspection. Do not allow liquid to flow down cable and into tool.

Auto use: Turn off the engine and allow to cool before beginning inspection. Do not allow the visual inspection camera or cable to contact oil, gas, or other corrosive materials.



CAUTION To reduce the risk of damage to the tool, do not use excessive force or "kink" the cable. Do not use in areas where visual inspection camera and cable will contact corrosive or oily substances.

Do not use the cable to clear clogs or move obstructions. This is not a drain cleaner!

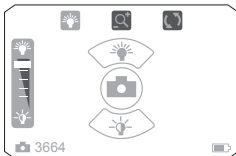
Picture/Movie Modes

Select the Picture or Movie mode button. Adjust the cable to best fit the opening. After checking the workspace for hazards, insert the cable. Make any picture adjustments, as follows. Picture Mode screens are used for examples:



LED Brightness

To increase or decrease the brightness of the camera LED, use the ◀▶ buttons to select Brightness . Use the ➔➕ to increase and decrease the brightness, or turn the LED off.



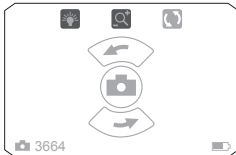
Zoom

To zoom in or out, use the ◀▶ buttons to select Zoom . Use the ➔➕ to zoom in and out.



Rotate

To rotate the camera view by 180°, use the ◀▶ buttons to select Rotate . Use the ➔➕ to rotate the view.



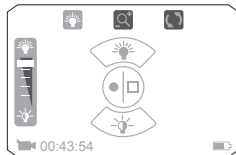
Taking a Picture

Press the Select button to take a picture. It is saved onto the memory card. The remaining number of pictures that can be taken is displayed in the lower left corner.



Taking a Movie

Press the Select button to start recording a movie. Press the Select button again to stop the recording. The movie is saved onto the memory card. The remaining recording time is displayed in the lower left corner.



Playback

Select the Playback  button.

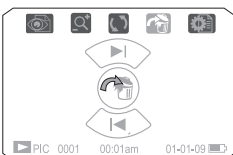
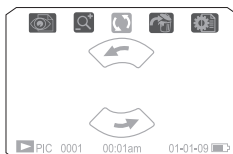
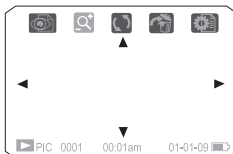
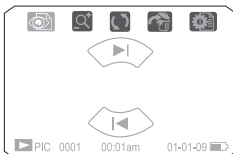
Picture Mode screens are used for examples:

VIEW

To view a picture or movie:

1. Use the   buttons to select View .
2. Use the   buttons to select the file to be viewed.
3. Press the Select button to view the file and options.
4. To return to the main Playback  screen, use the   buttons to select View . Use the   buttons to move to the next  or previous  file.
5. To zoom in or out when viewing a picture, use the   buttons to select Zoom . Use the   buttons to zoom in/out. (Zoom is not available in Movie playback). Press the Select button to pan the picture. Use the   buttons to pan in any direction. Press the Select button to return to Zoom .
6. To Play the movie, use the   buttons to select Play/Pause . The movie will begin. Use the   buttons to fast forward  or rewind . Press the select button to pause.
7. To rotate the file view, use the   buttons to select Rotate . Use the   to rotate the file view. In Picture  playback, the file is rotated by 90°. In Movie  playback, the file is rotated by 180°.
8. To delete the file, use the   buttons to select Delete .

FILE	TIME	DATE
PIC 0001	00:01am	01-01-09
MOV 0002	00:02am	01-01-09
PIC 0003	00:03am	01-01-09
PIC 0004	00:04am	01-01-09
...		



Press the Select  button.
Use the   button to select YES. Press the Select button.



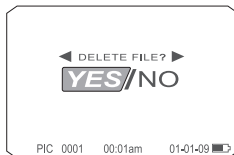
DELETE

NOTE: Deleting files from the Playback screen does not allow you to preview the file before deleting. Use the Delete function from the View screen to view the file before deleting.

To delete a picture or movie:

1. Use the   buttons to select DELETE.
2. Use the   buttons to select the file to be deleted.
3. Press the Select button.
4. Use the   button to select YES.
5. Press the Select button.

FILE	TIME	DATE
PIC 0001	00:01am	01-01-09
MOV 0002	00:02am	01-01-09
PIC 0003	00:03am	01-01-09
PIC 0004	00:04am	01-01-09
...		



SET-UP MENU

See "Set-up Menu" under "Assembly" for menu functions.

ACCESSORIES

 **WARNING** Always remove battery pack before changing or removing accessories. Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories refer to your *MILWAUKEE* Electric Tool catalog or go online to www.milwaukeetool.com. To obtain a catalog, contact your local distributor or a service center listed on the back cover of this operator's manual.

M-Spector AV Replacement Digital Camera Cable (17 mm) Cat. No. 48-53-0125

M-Spector AV Replacement Analog Camera Cable (9.5 mm) Cat. No. 48-53-0130

M-Spector AV 8-Foot Extension
Cat. No. 48-53-0140

M-Spector AV 3-Foot Extension
Cat. No. 48-53-0141

The M-Spector AV Digital Camera Cable (17 mm) can be extended up to 19 feet.

The M-Spector AV Analog Camera Cable (9.5 mm) can be extended up to 30 feet.

MAINTENANCE

 **WARNING** To reduce the risk of injury, always unplug the charger and remove the battery pack from the charger or tool before performing any maintenance. Never disassemble the tool, battery pack or charger. Contact a *MILWAUKEE* service facility for ALL repairs.

Maintaining Tool

Keep your tool, battery pack and charger in good repair by adopting a regular maintenance program. After six months to one year, depending on use, return the tool, battery pack and charger to a *MILWAUKEE* service facility for:

- Lubrication
- Mechanical inspection and cleaning (gears, spindles, bearings, housing, etc.)
- Electrical inspection (battery pack, charger, motor)
- Testing to assure proper mechanical and electrical operation

If the tool does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the tool still does not work properly, return the tool, charger and battery pack, to a *MILWAUKEE* service facility for repairs.

 **WARNING** To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse your tool, battery pack or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

Cleaning

Clean dust and debris from charger and tool vents. Keep tool handles clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool, battery pack and charger since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

Repairs

For repairs, return the tool, battery pack and charger to the nearest service center listed on the back cover of this operator's manual.

LIMITED WARRANTY - USA AND CANADA

Every **MILWAUKEE** power tool (including cordless product – tool, battery pack(s) - see separate & distinct **CORDLESS BATTERY PACK LIMITED WARRANTY** statements & battery charger and Work Lights*) is warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, **MILWAUKEE** will repair or replace any part on an electric power tool which, after examination, is determined by **MILWAUKEE** to be defective in material or workmanship for a period of five (5) years* after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a **MILWAUKEE** factory Service Center location or **MILWAUKEE** Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that **MILWAUKEE** determines to be from repairs made or attempted by anyone other than **MILWAUKEE** authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

*The warranty period for, Job Site Radios, M12™ Power Port, M18™ Power Source, and Trade Titan™ Industrial Work Carts is one (1) year from the date of purchase. The warranty period for a LED Work Light and LED Upgrade Bulb is a limited LIFETIME warranty to the original purchaser only, if during normal use the LED bulb fails the Work Light or Upgrade Bulb will be replaced free of charge.

*This warranty does not cover Air Nailers & Stapler, Airless Paint Sprayer, Cordless Battery Packs, Gasoline Driven Portable Power Generators, Hand Tools, Hoist – Electric, Lever & Hand Chain, M12™ Heated Jackets, Reconditioned product and Test & Measurement products. There are separate and distinct warranties available for these products.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a **MILWAUKEE** power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY **MILWAUKEE** PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL **MILWAUKEE** BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, **MILWAUKEE** DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU, THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE. This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only.

Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of **MILWAUKEE**'s website www.milwaukeekeetool.com or call **1.800.SAWDUST (1.800.729.3878)** to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a Milwaukee electric power tool.

LIMITED WARRANTY - MEXICO, CENTRAL AMERICA AND CARIBBEAN

TECHTRONIC INDUSTRIES' warranty is for 5 year since the original purchase date.

This warranty card covers any defect in material and workmanship on this Power Tool.

To make this warranty valid, present this warranty card, sealed/stamped by the distributor or store where you purchased the product, to the Authorized Service Center (ASC). Or, if this card has not been sealed/stamped, present the original proof of purchase to the ASC.

Call toll-free 1 800 832 1949 to find the nearest ASC, for service, parts, accessories or components.

Procedure to make this warranty valid

Take the product to the ASC, along with the warranty card sealed/stamped by the distributor or store where you purchased the product, and there any faulty piece or component will be replaced without cost for you. We will cover all freight costs relative with this warranty process.

Exceptions

This warranty is not valid in the following situations:

- When the product is used in a different manners from the end-user guide or instruction manual.
- When the conditions of use are not normal.
- When the product was modified or repaired by people not authorized by TECHTRONIC INDUSTRIES.

Note: If cord set is damaged, it should be replaced by an Authorized Service Center to avoid electric risks.

Model: _____

Date of Purchase: _____

Distributor or Store Stamp: _____

SERVICE AND ATTENTION CENTER

Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico
Ph. 52 55 4160-3547

IMPORTED AND COMMERCIALIZED BY:

TECHTRONIC INDUSTRIES MEXICO, S.A. DE C.V.
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT LIRE TOUTES LES RÈGLES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.
Ne pas suivre l'ensemble des règles et instructions peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures graves. **Conserver les règles et les instructions à des fins de référence ultérieure.**

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- **Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou mal éclairées sont favorables aux accidents.
- **Ne pas utiliser d'outil électrique dans une atmosphère explosive, telle qu'en en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- **Tenir les enfants et les personnes non autorisées à l'écart pendant le fonctionnement d'un outil électrique.** Un manque d'attention de l'opérateur risque de lui faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise d'alimentation. Ne jamais modifier la fiche d'une manière quelconque. Ne pas utiliser d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre (à la masse).** Des fiches non modifiées et des prises d'alimentation assorties réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact corporel avec des surfaces reliées à la masse ou à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Un risque de choc électrique plus élevé existe si le corps est relié à la masse ou à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Le risque de choc électrique augmente si de l'eau s'infiltre dans un outil électrique.
- **Prendre soin du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, des huiles, des arêtes coupantes ou des pièces en mouvement. Un cordon endommagé ou emmêlé présente un risque accru de choc électrique.
- **Se procurer un cordon d'alimentation approprié en cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur.** L'utilisation d'un cordon d'alimentation pour usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- **S'il est nécessaire d'utiliser l'outil électrique dans un endroit humide, installer un disjoncteur différentiel (GFCI).** L'utilisation d'un GFCI réduit le risque de décharge électrique.

SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

- **Être sur ses gardes, être attentif et faire preuve de bon sens en utilisant un outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention lors

de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

- **Porter l'équipement de protection requis. Toujours porter une protection oculaire.** Selon les conditions, porter aussi un masque anti-poussières, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur ou une protection auditive afin de réduire les blessures.
- **Empêcher les démarrages accidentels. S'assurer que la gâchette est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source de courant, d'insérer la batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Le fait de transporter l'outil en gardant le doigt sur la gâchette ou de le brancher lorsque la gâchette est en position de marche favorise les accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** Une clé laissée attachée sur une pièce mobile de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- **Ne pas travailler à bout de bras. Bien garder un bon équilibre à tout instant.** Ceci permet de mieux préserver la maîtrise de l'outil électrique dans des situations imprévues.
- **Porter des vêtements adéquats. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Ne pas approcher les cheveux, vêtements et gants des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.
- **Si des dispositifs sont prévus pour l'extraction et la récupération des poussières, vérifier qu'ils sont connectés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés aux poussières.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application considérée.** L'outil électrique adapté au projet considéré produira de meilleurs résultats, dans des conditions de sécurité meilleures, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique si le commutateur ne le met pas sous ou hors tension.** Tout outil électrique dont le commutateur de marche-arrêt est inopérant est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher la fiche de la prise d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventive réduisent le risque de mettre l'outil en marche accidentellement.

- **Ranger les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes qui connaissent mal les outils électriques ou ces instructions utiliser ces outils.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non formés à leur usage.
- **Entretien des outils électriques. S'assurer de l'absence de tout désalignement ou de grippage des pièces mobiles, de toute rupture de pièce ou de toute autre condition qui pourrait affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique.** En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau. Les outils électriques mal entretenus sont à la source de nombreux accidents.
- **Garder les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus et bien affûtés risquent moins de se gripper et sont plus faciles à manier.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les grains etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation de cet outil électrique pour effectuer une opération pour laquelle il n'est pas conçu peut occasionner une situation dangereuse.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- **Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui convient à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- **N'utiliser les outils électriques qu'avec les batteries spécialement conçues pour eux.** L'utilisation de batteries d'autres marques peut créer un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie est hors service, la ranger à l'écart d'autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre.** Un court-circuit aux bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **Du liquide peut être éjecté de la batterie en cas de manutention abusive ; éviter tout contact.** En cas de contact accidentel avec les projections, rincer à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter un médecin. Le liquide s'échappant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

ENTRETIEN

- **Faire effectuer l'entretien de l'outil électrique par un technicien qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques.** La sécurité d'utilisation de l'outil en sera préservée.

SPÉCIFICATIONS

No de cat.	Volts	Carte mémoire	Câble d'interface
2311-2012 c.d.		SD	Câble USB A/mini câble USB B

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- **Maintenir en l'état les étiquettes et les plaques d'identification.** Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien **MILWAUKEE** pour un remplacement gratuit.



AVERTISSEMENT Il s'agit d'un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut causer un brouillage radio, ce qui peut obliger l'utilisateur à prendre des mesures adéquates.

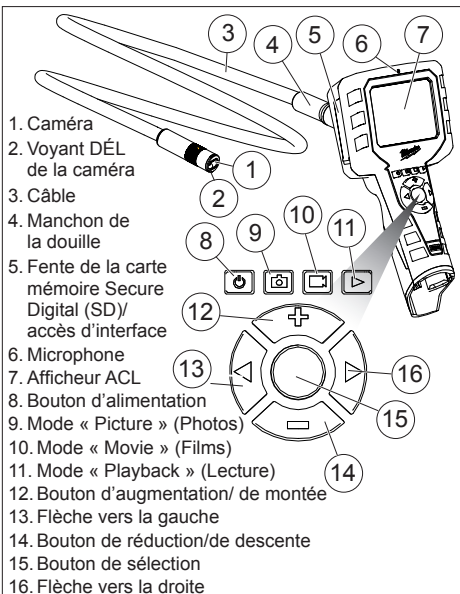
Cet équipement a été mis à l'essai et il a été déterminé qu'il est conforme aux normes sur les appareils numériques de classe A, selon la partie 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications des États-Unis). Ces normes ont été fixées pour fournir une protection raisonnable contre un brouillage préjudiciable si l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement produit et utilise de l'énergie RF. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut brouiller de manière préjudiciable les radiocommunications. Le fait d'utiliser cet équipement dans un secteur résidentiel risque de produire un brouillage préjudiciable que l'utilisateur devra éliminer à ses frais.

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications des États-Unis). Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit produire aucun brouillage préjudiciable; (2) l'appareil doit fonctionner en dépit de tout brouillage produit, y compris le brouillage pouvant mener à une opération non désirée.

PICTOGRAPHIE

	Tension CD seul.
	L'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation
	Porter une protection oculaire
	Pour éviter les décharges électriques, faire en sorte que le produit n'entre pas en contact avec des composants électriques sous tension.
	Federal Communications Commission (FCC)

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



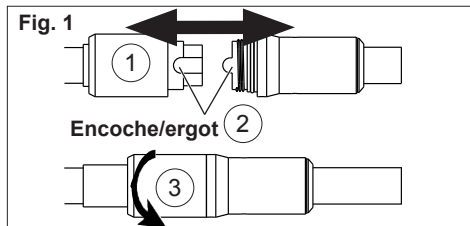
MONTAGE DE L'OUTIL

⚠ AVERTISSEMENT Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur spécifié. Pour les instructions de charge spécifiques, lire le manuel d'utilisation fourni avec le chargeur et les batteries.

Insertion et retrait de la batterie

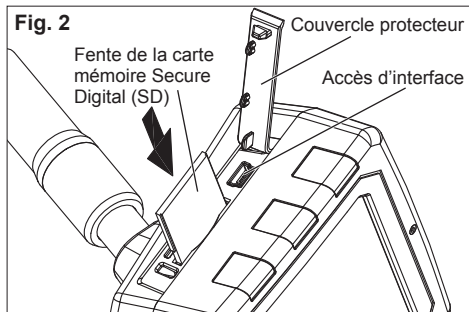
Pour **retirer** la batterie, appuyer sur les boutons de relâchement puis extraire la batterie de l'outil. Pour **insérer** la batterie, la glisser dans le corps de l'outil. S'assurer qu'elle y est bien insérée.

Raccord du câble



Insertion et retrait de la carte mémoire

1. Ouvrir le couvercle protecteur pour accéder à la fente de la carte mémoire.
2. Glisser la carte mémoire dans la fente, en s'assurant que le dessus de la carte est à l'opposé de l'afficheur ACL. Enfoncer solidement la carte. Elle doit s'enclencher en place.
3. Fermer le couvercle protecteur.
4. Pour retirer la carte mémoire, appuyer dessus et la relâcher. Elle se dégageira de la fente.



Note : Si la carte mémoire est « verrouillée » et que le dispositif de protection d'écriture est abaissé, l'icône de verrouillage  s'affiche lorsque l'utilisateur tente de prendre une photo ou d'enregistrer un film.

Le nombre de photos qui peuvent être prises ou de films qui peuvent être enregistrés dépend de la taille de la carte mémoire. S'il n'y a plus d'espace libre sur la carte mémoire, l'icône « F » (Full) (Pleine) s'affiche quand l'utilisateur tente de prendre une photo ou d'enregistrer un film.

Téléchargement de photos vers un ordinateur
Insérer le câble d'interface dans le port situé sur le côté de l'outil. Brancher l'extrémité USB dans le port USB de l'ordinateur.

NOTE : Si vous êtes incapable de voir les vidéos sur votre ordinateur, il se peut que votre ordinateur ne soit pas doté des codecs DIVX ou XVID. Le fichier AVI est enregistré en format MPEG4 et votre ordinateur requiert un codec DIVX ou XVID pour le décoder et le lire. Pour obtenir plus de trucs de dépannage, des directives et un lien pour télécharger le codec manquant, veuillez vous rendre sur le site Web Milwaukeekeetool.com, et chercher à l'aide des mots-clés « M-Spector AV ».



Menu des réglages

Pour accéder au menu des réglages, mettre l'outil en marche et appuyer sur le bouton « Playback » (Lecture) Utiliser les boutons flèches ◀▶ pour sélectionner le menu des réglages . Note : Il est également possible d'accéder au menu des réglages à partir des autres écrans de lecture.



Langues

Utiliser les boutons ◀▶ —+ pour mettre en évidence l'option « Language » (Langues) .

Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner).

Utiliser les boutons ◀▶ —+ pour sélectionner la langue d'affichage désirée. Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour confirmer son choix.



Format

Utiliser les boutons ◀▶ —+ pour mettre en évidence l'option « Format » .

Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner). L'indication « ERASE ALL DATA » (VOULEZ-VOUS EFFACER TOUTES LES DONNÉES) s'affiche.

- Sélectionner « NO » (NON) pour retourner au menu sans effacer toutes les données de la carte mémoire.
- Sélectionner « YES » (OUI) pour effacer toutes les données de la carte mémoire.



Réglages par défaut programmés en usine

Utiliser les boutons ◀▶ —+ pour mettre en évidence l'option « Factory Default » (Réglages par défaut programmés en usine) .

Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner). L'indication « RESTORE DEFAULT » (VOULEZ-VOUS RESTAURER LES RÉGLAGES PAR DÉFAUT) s'affiche.

- Sélectionner « NO » (NON) pour retourner au menu sans restaurer les réglages par défaut programmés en usine.
- Sélectionner « YES » (OUI) pour restaurer tous les réglages par défaut programmés en usine.



60 Hz Filtre de scintillement (50-60 Hz)

Utiliser les boutons ◀▶ —+ pour mettre en évidence l'option « Flicker Filter » (Filtre de scintillement) .

Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner).

Utiliser les boutons ◀▶ pour mettre en évidence « 50 Hz » ou « 60 Hz ». Régler le filtre à « 60 Hz » pour une utilisation en Amérique du Nord. Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour confirmer son choix.



Date/Heure

Utiliser les boutons ◀▶ —+ pour mettre en évidence l'option « Date/Time » (Date/Heure) .

Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner).

Utiliser les boutons ◀▶ —+ pour régler la date et l'heure qui seront affichées sur les photos et les films. Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour confirmer son choix.



Intensité lumineuse

Utiliser les boutons ◀▶ —+ pour mettre en évidence l'option « Brightness » (Intensité lumineuse) .

Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner).

Utiliser les boutons ◀▶ pour modifier l'intensité lumineuse de l'afficheur ACL.

Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour confirmer son choix.



Écran momentané

Les écrans momentanés présentent la topologie temporaire des boutons pour différentes fonctions. Par exemple, le bouton « Select » (Sélectionner) devient le bouton « Shutter » (Obturateur) en mode « Picture » (Photos).

Utiliser les boutons ◀▶ —+ pour mettre en évidence l'écran momentané .

Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner).

Utiliser les boutons ◀▶ pour sélectionner les options « Always on » (Toujours activé), « 1 sec » (1 seconde) ou « 3 sec » (3 secondes).

Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour confirmer son choix.



Microphone

Utiliser les boutons ◀▶ —+ pour mettre en évidence l'option « Mic » (Microphone) .

Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner).

Utiliser les boutons ◀▶ pour allumer et éteindre le microphone. Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour confirmer son choix.



Version

Utiliser les boutons ◀▶ —+ pour mettre en évidence l'option « Version » (Version) .

Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour afficher la version logicielle.

⚠ AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures, portez des lunettes à coques latérales. Retirez toujours la batterie avant de changer les accessoires ou d'effectuer des réglages.

⏻ Mise en marche et à l'arrêt
Appuyer sur le bouton d'alimentation ⏻ pour mettre en marche l'outil. Appuyer sur le bouton d'alimentation ⏻ et le tenir enfoncé pour mettre l'outil à l'arrêt.

Mode veille

L'outil s'éteint automatiquement après cinq minutes d'inutilisation. Pour le réinitialiser, appuyer encore sur le bouton d'alimentation.

Indicateur de charge de la batterie

L'indicateur de charge de la batterie apparaît dans le coin inférieur droit de l'afficheur ACL lorsque l'outil est en marche.

	Charge pleine		1/3 de la charge
	2/3 de la charge		Charge requise

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques d'explosion, de décharges électriques ou de dommages matériels, toujours examiner le lieu de travail avant de débuter le travail. S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des composants électriques, des produits chimiques ou des pièces en mouvement.

Derrière les murs : Éteindre tous les disjoncteurs du lieu de travail.

À l'intérieur des tuyaux : S'assurer que les tuyaux ne sont pas sous tension avant de débuter l'inspection. S'assurer qu'aucun liquide ne coule le long du câble ou ne s'infiltre dans l'outil.

Mode automatique : Arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de débuter l'inspection. S'assurer que la caméra d'inspection visuelle et le câble n'entrent pas en contact avec de l'huile, de l'essence ou d'autres substances corrosives.

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques de dommages matériels, ne pas manipuler le câble avec trop de vigueur et éviter de l'entortiller. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits où ce dernier, ou ses composants (le câble, par exemple), risquent d'entrer en contact avec des substances huileuses ou corrosives.

Ne pas utiliser le câble pour retirer ou déplacer des objets représentant un obstacle. Il ne s'agit pas d'un dégorgeoir!

Modes « Picture » (Photos) et « Movie » (Films)

Sélectionner le mode « Picture » (Photos) et « Movie » (Films) .

Ajuster le câble de manière à ce qu'il s'insère parfaitement dans l'ouverture. Après s'être assuré que le lieu de travail est sécuritaire, insérer le câble. Apporter les modifications aux photos de la façon suivante. Les écrans du mode « Picture » (Photos) sont utilisés à titre d'exemples :

Intensité lumineuse

Pour augmenter ou réduire l'intensité lumineuse du voyant DEL de la caméra, utiliser les boutons ◀▶ pour sélectionner l'option « Brightness » (Intensité lumineuse) . Utiliser les boutons —+ pour augmenter et réduire l'intensité lumineuse, ou pour éteindre le voyant DEL.



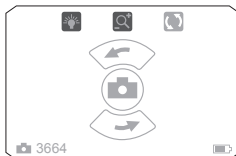
Fonction de zoom

Pour effectuer un zoom avant ou arrière, utiliser les boutons ◀▶ pour sélectionner l'option « Zoom » . Utiliser les boutons —+ pour effectuer un zoom avant ou arrière.



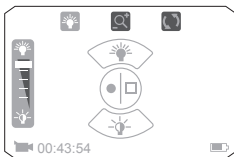
Fonction de pivot

Pour faire pivoter l'angle de prise de vue de la caméra de 180°, utiliser les boutons ◀▶ pour sélectionner la fonction « Rotate » (Pivot) . Utiliser les boutons —+ pour faire pivoter l'angle de prise de vue.



Prise de photos

Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner)  pour prendre une photo. Elle est enregistrée sur la carte mémoire. Le nombre de photos restant est affiché dans le coin inférieur gauche de l'écran.



Enregistrement de films

Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner)  pour commencer à enregistrer un film. Appuyer de nouveau sur le bouton « Select » (Sélectionner)  pour arrêter l'enregistrement. Le film est enregistré sur la carte mémoire. Le temps d'enregistrement restant (en secondes) est affiché dans le coin inférieur gauche.

Lecture

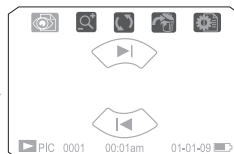
Sélectionner le bouton « Playback » (Lecture) . Les écrans du mode « Picture » (Photos) sont utilisés à titre d'exemples :

FONCTION DE VISUALISATION

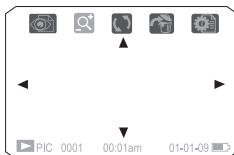
Pour visualiser une photo ou un film :

- Utiliser les boutons  pour sélectionner la fonction de visualisation  « View ».
- Utiliser les boutons  pour sélectionner le fichier à visualiser.
- Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner)  pour visualiser le fichier et les options.
- Pour retourner à l'écran principal « Playback » (Lecture) , utiliser les boutons  pour sélectionner l'option « View » (Visualisation) . Utiliser les boutons  pour se déplacer vers le fichier suivant  ou le fichier précédent .
- Pour effectuer un zoom avant ou arrière au moment de visualiser une photo, utiliser les boutons  pour sélectionner la fonction « Zoom » . Utiliser les boutons  pour effectuer un zoom avant ou arrière (la fonction de zoom n'est pas disponible en mode « Movie playback » (Lecture de films)).

FILE	TIME	DATE
PIC 0001	00:01am	01-01-09
MOV 0002	00:02am	01-01-09
PIC 0003	00:03am	01-01-09
PIC 0004	00:04am	01-01-09



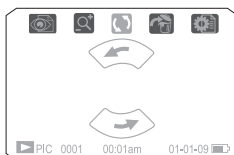
Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour sélectionner une photo. Utiliser les boutons  pour panorami-
quer dans toutes les directions. Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour retourner au « Zoom » .



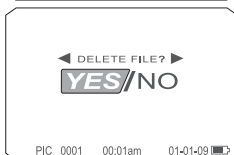
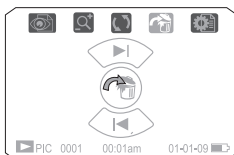
- Pour lire le film, utiliser les boutons  pour sélectionner la fonction « Play/Pause » (Lecture/pause) . Le film débute. Utiliser les boutons  pour avancer rapidement  ou rembobiner le film. Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour interrompre le film.



- Pour faire pivoter l'affichage, utiliser les boutons  pour sélectionner la fonction « Rotate » (Pivot) . Utiliser les boutons  pour faire pivoter l'affichage. En mode « Picture playback » (Lecture de photos) , on pivote l'affichage de 90°. En mode « Movie playback » (Lecture de films) , on pivote l'affichage de 180°.



- Pour supprimer le fichier, utiliser les boutons  pour sélectionner la fonction « Delete » (Suppression) . Appuyer sur les boutons « Select » (Sélectionner)  pour sélectionner le fichier « YES » (OUI). Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner).





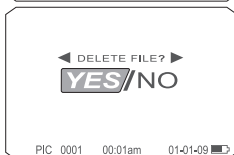
FONCTION DE SUPPRESSION

NOTE : Le fait de supprimer des fichiers de l'écran « Playback » (Lecture) ne permet pas à l'utilisateur de prévisualiser le fichier avant de le supprimer. Utiliser la fonction « Delete » (Suppression) à partir de l'écran « View » (Visualisation) pour visualiser le fichier avant de le supprimer.

Pour supprimer une photo ou un film :

1. Utiliser les boutons ◀▶ pour sélectionner « DELETE » (SUPPRESSION).
2. Utiliser les boutons + pour sélectionner le fichier à supprimer.
3. Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner).
4. Utiliser le bouton ◀▶ pour sélectionner « YES » (OUI).
5. Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner).

FILE	TIME	DATE
PIC 0001	00:01am	01-01-09
MOV 0002	00:02am	01-01-09
PIC 0003	00:03am	01-01-09
PIC 0004	00:04am	01-01-09
...		



MENU « RÉGLAGES »

Examiner le menu « Set-up » (Réglages) sous la section « Assembly » (Assemblage) afin de prendre connaissance des fonctions du menu.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures corporelles, débranchez le chargeur et retirez la batterie du chargeur ou de l'outil avant d'y effectuer des travaux d'entretien. Ne démontez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur. Pour toute réparation, consultez un centre de service **MILWAUKEE** accrédité.

Entretien de l'outil

Gardez l'outil, la batterie et le chargeur en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Après une période de six mois à un an, selon l'utilisation, renvoyez l'outil, la batterie et le chargeur à un centre de service **MILWAUKEE** accrédité pour les services suivants:

- Lubrification
 - Inspection et nettoyage de la mécanique (engrenages, pivots, coussinets, boîtier etc.)
 - Inspection électrique (batterie, chargeur, moteur)
 - Vérification du fonctionnement électromécanique
- Si l'outil ne démarre pas ou ne fonctionne pas à pleine puissance alors qu'il est branché sur une batterie complètement chargée, nettoyez les points de contact entre la batterie et l'outil. Si l'outil ne fonctionne toujours pas correctement, renvoyez l'outil, le chargeur et la batterie à un centre de service **MILWAUKEE** accrédité, afin qu'on en effectue la réparation (voir "Réparations").



AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures ou de dommages à l'outil, n'immergez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

Nettoyage

Débarrassez les événements du chargeur et de l'outil des débris et de la poussière. Gardez les poignées de l'outil propres, à sec et exemptes d'huile ou de graisse. Le nettoyage de l'outil, du chargeur et de la batterie doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès de l'outil.

Réparations

Pour les réparations, retournez outil, batterie et chargeur en entier au centre-service le plus près, selon la liste apparaissant à la dernière page de ce manuel.

ACCESSOIRES

 **AVERTISSEMENT** Retirez toujours la batterie avant de changer ou d'enlever les accessoires. L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, prière de se reporter au catalogue *MILWAUKEE* Electric Tool ou visiter le site internet www.milwaukeeetool.com. Pour obtenir un catalogue, il suffit de contacter votre distributeur local ou l'un des centres-service énumérés sur la page de couverture de ce manuel.

Câble de remplacement de 17 mm pour caméra numérique audiovisuelle M-Spector, N° de cat. 48-53-0125;

Câble de remplacement de 9,5 mm pour caméra analogique audiovisuelle M-Spector, N° de cat. 48-53-0130;

Rallonge de 244 cm (8 pi) pour caméra M-Spector, N° de cat. 48-53-0140;

Rallonge de 91 cm (3 pi) pour caméra M-Spector, N° de cat. 48-53-0141.

Le câble de 17 mm pour caméra numérique audiovisuelle M-Spector s'allonge jusqu'à 5,8 m (19 pi).

Le câble de 9,5 mm pour caméra analogique audiovisuelle M-Spector s'allonge jusqu'à 9,1 m (30 pi).

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Chaque outil électrique *MILWAUKEE* (y compris les produits sans fil [outils, piles, chargeur de piles, lampe de travail]; consulter les énoncés de la GARANTIE LIMITÉE DES BLOCS-PILES SANS FIL) est garanti à l'acheteur d'origine être exempt de vice de matériau et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, *MILWAUKEE* réparera ou remplacera toute pièce d'un outil électrique qui, après examen par *MILWAUKEE*, s'est avérée être affectée d'un vice de matériau ou de fabrication pendant une période de cinq (5) ans* après la date d'achat, sauf indication contraire. Retourner l'outil électrique, à un centre de réparations en usine *MILWAUKEE* ou à un poste d'entretien agréé *MILWAUKEE*, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée au moment de retourner le produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que *MILWAUKEE* détermine être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque autre que le personnel agréé par *MILWAUKEE*, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou des accidents.

*La période de garantie applicable pour les radios de chantier, le port d'alimentation M12™, Source d'énergie M18™, et les chariots de travail industriels Trade Titan™ est d'une durée d'un (1) an à partir de la date d'achat. La période de la garantie couvrant la lampe de travail à DEL et l'ampoule améliorée à DEL est une garantie À VIE limitée à l'acheteur d'origine seulement; si, lors d'une utilisation normale, l'ampoule à DEL présente une défectuosité, la lampe de travail et l'ampoule seront remplacées sans frais.

*Cette garantie ne s'applique pas aux cloueuses-agrafeuses pneumatiques, aux pulvérisateurs à peinture sans air, aux blocs piles pour outils sans fil, aux génératrices d'alimentation portatives à essence, aux outils à main, aux monte-charge – électrique, à levier et à chaîne (manuel), aux vestes chauffantes M12™, aux produits réusinés, ni aux produits d'essai et de mesure. Il existe des garanties distinctes pour ces produits.

L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur sur un outil électrique *MILWAUKEE*. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est présentée.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS AUX PRÉSENTES EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT *MILWAUKEE*. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS *MILWAUKEE* NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT ORALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, *MILWAUKEE* RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TEL QUE DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

Cette garantie s'applique aux produits vendus aux États-Unis et au Canada uniquement.

Veuillez consulter la rubrique Centre SAV *MILWAUKEE*, dans la section Pièces & Service du site Web de *MILWAUKEE*, à l'adresse www.milwaukeeool.com, ou composer le 1-800-SAWDUST (1-800-729-3878) afin de trouver le centre de réparations en usine *MILWAUKEE* le plus près.

GARANTIE LIMITÉE – MEXIQUE, AMÉRIQUE CENTRALE ET CARAÏBES

TECHTRONIC INDUSTRIES' garantit le produit pendant cinq ans à partir de la date d'achat d'origine. Le présent bon de garantie couvre tous les vices de matériau et de fabrication que peut afficher cet outil électrique. Pour assurer la validité de la présente garantie, veuillez présenter le bon de commande, estampillé du sceau du distributeur ou du magasin où le produit a été acheté, au centre de réparations agréé. Si le bon de commande n'a pas été estampillé, veuillez fournir la preuve d'achat d'origine au centre de réparations agréé. Pour un entretien, des pièces, des accessoires ou d'autres composants, composer sans frais le 1-800-832-1949 afin d'obtenir les coordonnées du centre de réparations agréé le plus près.

Procédure pour assurer la validité de la garantie

Présenter le produit au centre de réparations agréé, accompagné du bon de commande estampillé du sceau du distributeur ou du magasin où le produit a été acheté. Toute pièce défectueuse ou tout composant défectueux sera remplacé sans frais. Milwaukee assume tous les frais de transport liés à ce processus de garantie.

Exceptions

La garantie ne s'applique pas dans les situations suivantes :

- a) Si le produit a été utilisé pour une fin autre que celle indiquée dans le guide de l'utilisateur final ou le manuel d'instructions.
- b) Si les conditions d'utilisations ne sont pas habituelles.
- c) Si le produit a été modifié ou réparé par une personne non autorisée par TECHTRONIC INDUSTRIES.

Note : Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparations agréé pour éviter les risques d'électrocution.

Modèle : _____

Date d'achat : _____

Sceau du distributeur ou du magasin : _____

CENTRE DE RÉPARATIONS ET DE SERVICE
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico
Ph. 52 55 4160-3547

IMPORTÉ ET COMMERCIALISÉ PAR :
TECHTRONIC INDUSTRIES MEXICO, S.A. DE C.V.
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. Si no se sigue todas las advertencias e instrucciones, se pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.**

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Las áreas desordenadas u oscuras contribuyen a que se produzcan accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden incendiar el polvo o las emanaciones.
- **Mantenga a los niños y otras personas alejadas mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben ser del mismo tipo que el tomacorrientes. Nunca realice ningún tipo de modificación en el enchufe. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Se reducirá el riesgo de descarga eléctrica si no se modifican los enchufes y los tomacorrientes son del mismo tipo.
- **Evite el contacto corporal con superficies con conexión a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.
- **No exponga la herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** El agua que entra en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla.** Mantenga el cable alejado del calor, los bordes afilados o las piezas en movimiento. Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando se utiliza una herramienta eléctrica en el exterior, use una extensión que sea apropiada para uso en el exterior.** El uso de un cable apropiado para el exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si debe operar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un interruptor de circuito con conexión a tierra (GFCI).** Usar un GFCI reduce el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, ponga cuidado a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicinas.** Despiertarse un minuto cuando se utiliza una

herramienta eléctrica puede tener como resultado lesiones personales graves.

- **Use un equipo de protección personal. Lleve siempre protección ocular.** Llevar un equipo de protección apropiado para la situación, como una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, un casco o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.
- **Evite el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la toma de alimentación o a la batería, al levantar o mover la herramienta.** Mover herramientas con el dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor en la posición de encendido contribuye a que se produzcan accidentes.
- **Quite todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave que esté acoplada a una pieza giratoria de la herramienta puede provocar lesiones personales.
- **No se estire demasiado. Mantenga los pies bien asentados y el equilibrio en todo momento.** Esto permite tener mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase de manera apropiada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de la piezas en movimiento.** La ropa floja, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de sistemas de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen apropiadamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para la aplicación.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y de manera más segura a la velocidad para la que se diseñó.
- **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.
- **Desconecte el enchufe de la toma de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta se prenda accidentalmente.
- **Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que**

personas no familiarizadas con ellas o estas instrucciones las utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados.

- **Mantenimiento de las herramientas eléctricas.** Revise que no haya piezas móviles que estén desalineadas o que se atasquen, piezas rotas ni ninguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si se encuentran daños, haga que le reparen la herramienta antes de usarla. Las herramientas mal mantenidas son la causa de muchos accidentes.
- **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Es menos probable que se atasquen las herramientas de corte con filos afilados que se mantienen de manera apropiada y también son más fáciles de controlar.
- **Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. siguiendo estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que se diseñó podría originar una situación peligrosa.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS CON BATERÍA

- **Recárguela solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que sea apropiado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio cuando se use con otra batería.
- **Use las herramientas eléctricas solamente con baterías específicamente diseñadas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede crear riesgo de lesiones o incendio.
- **Cuando no se use la batería manténgala alejada de otros objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos de metal pequeños que puedan realizar una conexión entre los bornes.** Realizar un cortacircuito en los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- **Bajo condiciones abusivas, puede salir líquido expulsado de la batería; evitar el contacto.** Si se produce un contacto accidental, lavar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos buscar ayuda médica adicional. El líquido que sale despedido de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.

MANTENIMIENTO

- **Haga que un técnico calificado realice el mantenimiento de la herramienta eléctrica utilizando solamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

REGLAS ESPECIFICAS DE SEGURIDAD

- **Mantenga las etiquetas y las placas de identificación.** Tienen información importante. Si no se pueden leer o no están colocadas, póngase en contacto con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un repuesto gratuito.



Federal
Communications
Commission

ADVERTENCIA Este es un producto de clase A. En un ambiente doméstico este producto puede

causar interferencia con la radio; en tal caso, se solicitará al usuario tomar las medidas adecuadas. Este equipo ha sido probado y se estableció que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase A, según lo dispone la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina cuando se opera el equipo en un ambiente comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina en las radiocomunicaciones. Es probable que el funcionamiento de este equipo en áreas residenciales cause interferencia dañina; en tal caso, el usuario necesitará corregir la interferencia por cuenta propia.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que pueden ocasionar un funcionamiento no deseado.

DESCRIPCION FUNCIONAL



ESPECIFICACIONES

Cat. No.	Volts	Tarjeta de memoria	Cable de interfaz
2311-20	12 cd	SD	USB A/USB Mini B

SIMBOLOGÍA

	El usuario debe leer el manual del operador.
	Use protección ocular
	Para evitar una descarga eléctrica, no permita que el producto entre en contacto con partes eléctricas con carga.
	Comisión Federal de Comunicaciones
	Volts corriente directa

ENSAMBLAJE

⚠ ADVERTENCIA Recárguela solamente con el cargador especificado para la batería. Para obtener instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador que se incluye con el cargador y la batería.

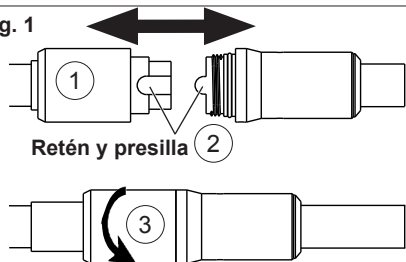
Cómo colocar y retirar el cartucho de baterías

Para **retirar** el cartucho de baterías, presione los botones de liberación y jale del cartucho de baterías para sacarlo de la herramienta.

Para **colocar** el cartucho de baterías, deslícelo en el cuerpo de la herramienta. Asegúrese de que quede correctamente colocado.

Conexión del cable

Fig. 1

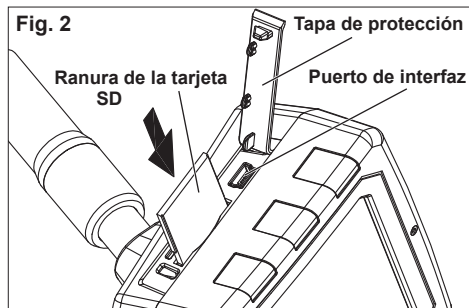


1. Deslice la cobertura del casquillo hacia atrás.
2. Alinee la lengüeta del cable con el retén del casquillo.
3. Una a presión el casquillo y el cable, y deslice la cobertura sobre la conexión. Apriete firmemente la cobertura.

Introducción/Extracción de la tarjeta de memoria

1. Abra la tapa de protección para tener acceso a la ranura para la tarjeta de memoria.
2. Deslice la tarjeta de memoria dentro de la ranura. La parte superior de la tarjeta debe estar orientada en sentido opuesto a la pantalla de cristal líquido. Presione firmemente la tarjeta hacia adentro. Debe escucharse un chasquido que indique que está en su lugar.
3. Cierre la tapa de protección.
4. Para retirar la tarjeta de memoria, presiónela y suéltela. Emergerá de su ubicación.

Fig. 2



Nota: Si la tarjeta de memoria está “trabada” con la lengüeta de protección contra escritura en la posición inferior, se mostrará el ícono  de traba al intentar tomar una fotografía o grabar un video. La cantidad de fotografías que se pueden tomar o la cantidad de videos que se pueden grabar dependen del tamaño de la tarjeta de memoria. Si la tarjeta de memoria está llena, se mostrará el ícono **F** (Full [llena]) al intentar tomar una fotografía o grabar un video.

Descarga de fotografías a una computadora

Introduzca el cable de interfaz en el puerto que se encuentra a un lado de la herramienta. Conecte el extremo del cable USB al puerto USB de su computadora.

NOTA: Si no puede ver los videos en su computadora, es posible que no cuente con el códec DIVX o XVID. El archivo AVI se graba en formato MPEG4 y la computadora necesita un códec DIVX o XVID para decodificarlo y reproducirlo. Si necesita más sugerencias para resolver problemas, instrucciones y un vínculo para poder descargar el códec faltante, ingrese en Milwaukeetool.com y efectúe una búsqueda con las palabras clave “M-Spector AV”.



Menú de configuración

Para ingresar al menú de configuración, encienda la herramienta y presione el botón  de reproducción. Use los botones de flechas   para seleccionar Set-Up Menu (menú de configuración).

 Nota: El menú de configuración  también está disponible desde otras pantallas del modo reproducción.



Idioma:

Use los botones   para resaltar  Language (idioma).

Presione el botón de selección.

Use los botones   para seleccionar el idioma que desea que se muestre.

Presione el botón de selección para aceptar.



Formato:

Use los botones   para resaltar  Format (formato).

Presione el botón de selección. Se muestra el mensaje "ERASE ALL DATA" (Borrar todos los datos).

- Seleccione NO para regresar al menú sin borrar todos los datos de la tarjeta de memoria.
- Seleccione YES (sí) para borrar todos los datos de la tarjeta de memoria.



Configuración predeterminada de fábrica:

Use los botones   para resaltar  la configuración predeterminada de fábrica.

Presione el botón de selección. Se muestra el mensaje "RESTORE DEFAULT" (Restaurar configuración predeterminada).

- Seleccione NO para regresar al menú sin restaurar las configuraciones predeterminadas de fábrica.
- Seleccione YES (sí) para restaurar todas las configuraciones predeterminadas de fábrica.



Filtro de parpadeo (50/60 Hz):

Use los botones   para resaltar  Flicker Filter (filtro de parpadeo).

Presione el botón de selección.

Use los botones  para resaltar "50 Hz" o "60 Hz". Configurar a "60 Hz" para uso en Norteamérica.

Presione el botón de selección para aceptar.



Fecha/Hora:

Use los botones   para resaltar  Date/Time (fecha/hora).

Presione el botón de selección.

Use los botones   para configurar la fecha y la hora que se mostrarán en las fotografías y los videos.

Presione el botón de selección para aceptar.



Brillo:

Use los botones   para resaltar  Brightness (brillo).

Presione el botón de selección.

Use los botones  para cambiar el brillo de la pantalla de cristal líquido.

Presione el botón de selección para aceptar.



Pantalla momentánea:

La pantalla momentánea muestra la distribución temporal de los botones para distintas funciones. Por ejemplo, el botón de selección se convierte en el botón de disparo cuando la unidad se encuentra en el modo de fotografía.

Use los botones   para resaltar  Momentary Screen (pantalla momentánea).

Presione el botón de selección.

Use los botones  para seleccionar "Always on" (siempre encendido), "1 sec" (1 s) o "3 sec" (3 s).

Presione el botón de selección para aceptar.



Micrófono:

Use los botones   para resaltar  Mic. (micrófono).

Presione el botón de selección.

Use los botones  para encender o apagar el micrófono.

Presione el botón de selección para aceptar.



Versión:

Use los botones   para resaltar  Version (versión).

Presione el botón de selección para mostrar la versión de software.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una lesión, use siempre lentes de seguridad o anteojos con protectores laterales. Extraiga la batería antes de cambiar algún accesorio o de hacerle algún ajuste.

Encendido/apagado

Presione el botón de encendido  para encender la herramienta. Presione y no suelte el botón de encendido  para apagar la herramienta.

Modo de espera

La herramienta se apagará automáticamente si no está en uso durante 5 minutos. Para reiniciar, presione el botón de encendido otra vez.

Indicador de carga

El indicador de carga se muestra en el ángulo inferior derecho de la pantalla de cristal líquido mientras la herramienta está encendida.

-  Vida útil completa de la batería
-  2/3 de vida útil de la batería
-  1/3 de vida útil de la batería
-  Cargar batería

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de explosión, descarga eléctrica y daños materiales, revise siempre el área de trabajo antes de comenzar una tarea. No permita que el cable entre en contacto con objetos eléctricos o móviles, o con sustancias químicas que impliquen un riesgo.

Detrás de las paredes: Corte los disyuntores de toda el área.

Dentro de las cañerías: Asegúrese de que no haya carga eléctrica en las cañerías antes de comenzar la inspección. No permita que el líquido fluya por el cable hasta el interior de la herramienta.

Uso en automóviles: Apague el motor y espere a que se enfríe antes de comenzar la inspección. No permita que la cámara para inspección visual o el cable entre en contacto con aceite, gasolina u otras sustancias corrosivas.

PRECAUCIÓN Para reducir el riesgo de daño de la herramienta, no ejerza demasiada fuerza ni “retuerza” el cable. No utilice en áreas donde la cámara de inspección visual y el cable entren en contacto con sustancias corrosivas o aceitosas.

No utilice el cable para desbloquear obturaciones o mover obstrucciones. ¡Este dispositivo no es un destapa cañerías!

Modos de fotografía/video

Seleccione el botón de modo de fotografía  o video .

Ajuste el cable para que se adapte a la abertura lo mejor posible. Después de verificar que no haya peligros en el lugar de trabajo, introduzca el cable. Haga cualquier ajuste para tomar las fotografías, como se detalla a continuación. Las pantallas del modo de fotografía se usan en los siguientes casos:

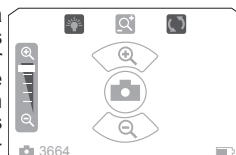
Brillo

Para aumentar o reducir el brillo del diodo luminoso (LED) de la cámara, use los botones  para seleccionar  Brightness (brillo). Use los botones  para aumentar y reducir el brillo, o apague el diodo luminoso (LED).



Función de ampliación y reducción de la imagen

Para reducir o ampliar la imagen, use los botones  para seleccionar  Zoom (función de ampliación y reducción de la imagen). Use los botones  para reducir y ampliar la imagen.



Rotación

Para rotar la vista de la cámara 180°, use los botones para seleccionar Rotar (rotación). Use los botones para rotar la vista.

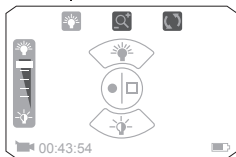


Para tomar una fotografía

Presione el botón de selección para tomar una fotografía. Esta se guarda en la tarjeta de memoria. La cantidad restante de fotografías que pueden tomarse se muestra en el ángulo inferior izquierdo.

Para grabar un video

Presione el botón de selección para empezar a grabar un video. Presione nuevamente el botón de selección para detener la grabación. El video se guarda en la tarjeta de memoria. El tiempo restante de grabación (en segundos) se muestra en el ángulo inferior izquierdo.



Reproducción

Seleccione el botón de reproducción .

Las pantallas del modo de reproducción se usan en los siguientes casos:

VER

Para ver una fotografía o un video:

1. Use los botones para seleccionar View (ver).

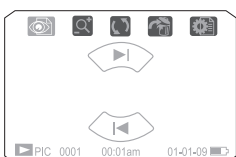
2. Use los botones para seleccionar el archivo que desea ver.

3. Presione el botón de selección para ver el archivo y las opciones.

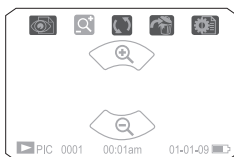
FILE	TIME	DATE
PIC 0001	00:01am	01-01-09
MOV 0002	00:02am	01-01-09
PIC 0003	00:03am	01-01-09
PIC 0004	00:04am	01-01-09
...		

4. Para regresar a la pantalla principal del modo reproducción , use los botones para seleccionar

View (ver). Use los botones para ir al archivo siguiente o al anterior .



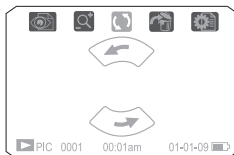
5. Para reducir o ampliar la imagen, cuando esté viendo una fotografía, use los botones para seleccionar Zoom (función de ampliación y reducción de la imagen). Use los botones para reducir/ampliar la imagen. (La función de ampliación y reducción de la imagen no está disponible en el modo reproducción de videos). Presione el botón Select (Seleccionar) para crear una imagen panorámica. Utilice los botones para desplazarse en cualquier dirección. Presione el botón Select para regresar al Zoom .



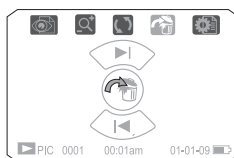
6. Para reproducir el video, use los botones para seleccionar Play/Pause (reproducir/pausa). El video empezará a reproducirse. Use los botones para avanzar o retroceder rápido el video. Presione el botón de selección (Select) para hacer una pausa.



7. Para rotar la vista del archivo, use los botones para seleccionar Rotar (rotación). Use los botones para rotar la vista del archivo. En el modo reproducción de fotografías , el archivo rota 90°. En el modo reproducción de videos , el archivo rota 180°.



8. Para borrar el archivo, use los botones para seleccionar Delete (borrar). Presione el botón de selección (Select) .



Use los botones para seleccionar YES (sí). Presione el botón de selección (Select).



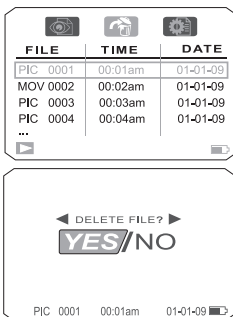


BORRAR

NOTA: Borrar archivos desde la pantalla del modo reproducción no le permite previsualizar el archivo antes de borrarlo. Use la función borrar desde la pantalla Ver para visualizar el archivo antes de borrarlo.

Para borrar una fotografía o un video.

1. Use los botones ◀▶ para seleccionar DELETE (borrar).
2. Use los botones —+ para seleccionar el archivo que desea borrar.
3. Presione el botón de selección (Select).
4. Use los botones ◀▶ para seleccionar YES (sí).
5. Presione el botón de selección (Select).



MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Consulte el "Menu de configuración" en la sección "Armado" para ver las funciones del menú.

ACCESORIOS



ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, siempre extraiga la batería antes de cambiar o retirar accesorios. Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso.

Para una lista completa de accesorios, refiérase a su catálogo *MILWAUKEE* Electric Tool o visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeeetool.com. Para obtener un catálogo, contacte su distribuidor local o uno de los centros de servicio listos en la página de cubierta de este manual.

Cable AV para cámara digital de repuesto M-Spector 17 mm. Cat. No. 48-53-0125

Cable AV para cámara analógica de repuesto para M-Spector de 9,5 mm Cat. No. 48-53-0130

Cable de extensión de 244 cm (8 pies) para M-Spector Cat. No. 48-53-0140

Cable de extensión de 91 cm (3 pies) para M-Spector Cat. No. 48-53-0141

El cable de la cámara digital M-Spector AV de 17 mm puede extenderse hasta 5,8 m (19 pies). El cable AV para cámara analógica M-Spector AV de 9,5 mm puede extenderse hasta 9,1 m (30 pies).

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una lesión, desconecte siempre la herramienta antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la herramienta ni trate de hacer modificaciones en el sistema eléctrico de la misma. Acuda siempre a un Centro de Servicio *MILWAUKEE* para TODAS las reparaciones.

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga sus baterías y cargador en buenas condiciones. Después de 6 meses a un año, dependiendo del uso dado, envíe su herramienta, batería y cargador, al Centro de Servicio *MILWAUKEE* mas cercano para que le hagan:

- Lubricación
- Inspección mecánica y limpieza (engranes, flechas, baleros, carcaza, etc.)
- Inspección eléctrica (batería, cargador, motor)
- Probarla para asegurar una adecuada operación mecánica y eléctrica

Mantenimiento de la herramienta

Si la herramienta no arranca u opera a toda su potencia con una batería completamente cargada, limpie, con una goma o borrador, los contactos de la batería y de la herramienta. Si aun así la herramienta no trabaja correctamente, regrésela, con el cargador y la batería, a un centro de servicio *MILWAUKEE* para que sea reparada.



ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una explosión, no queme nunca una batería, aun si está dañada, "muerta" o completamente descargada.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las ventilas del cargador y la herramienta. Mantenga los mangos y empuñaduras limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar la herramienta, batería y el cargador, ya que algunos substancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina, thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonía. Nunca use solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta.

Reparaciones

Si su herramienta, batería o cargador están dañados, envíela al centro de servicio más cercano de los listados en la cubierta posterior de este manual del operario.

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ

Se garantiza al comprador original que ninguna de las herramientas eléctricas **MILWAUKEE** (incluido el producto inalámbrico, la herramienta y las baterías; consulte las declaraciones distintas y por separado en GARANTÍA LIMITADA DEL PAQUETE DE BATERÍAS INALÁMBRICAS y de las luces de trabajo y del cargador de baterías*) presentan defectos en material ni en mano de obra. En un plazo de cinco (5) años* a partir de la fecha de compra y sujeto a ciertas excepciones, **MILWAUKEE** reparará o reemplazará cualquier parte de una herramienta eléctrica que, luego de ser examinada, **MILWAUKEE** compruebe que presenta defectos en material o mano de obra, a menos que se indique lo contrario. Se requiere la devolución de la herramienta eléctrica a un centro de mantenimiento de la fábrica **MILWAUKEE** o a un centro de reparaciones autorizado por **MILWAUKEE**, con gastos de envío prepagados y asegurados. La devolución del producto debe estar acompañada por un comprobante de compra. Esta garantía no se aplica a los daños que **MILWAUKEE** establece que fueron ocasionados por reparaciones o intentos de reparación por parte de personal no autorizado por **MILWAUKEE**, uso indebido, alteraciones, abuso, desgaste y deterioro normal, falta de mantenimiento o accidentes.

*El período de garantía de las radios para obras, del puerto de alimentación M12™, Fuente de poder M18™, y de las carretillas de trabajo industrial Trade Titan™ es de un (1) año a partir de la fecha de compra. El período de garantía de la lámpara de trabajo con diodo luminiscente y del foco mejorado con diodo luminiscente es una garantía VITALICIA limitada para el comprador original únicamente. Si durante el uso normal el foco de diodo luminiscente no funciona, la lámpara de trabajo o el foco mejorado se reemplazará sin carga.

*Esta garantía no cubre las clavadoras aéreas, las engrapadoras, el rociador de pintura inalámbrico, el paquete de baterías inalámbrico, los generadores eléctricos portátiles que funcionan con gasolina, herramientas manuales, elevadores (eléctricos, con palanca y con cadenas manuales), camisas de calefacción M12™, productos reacondicionados y productos de prueba y medición. Se encuentran disponibles garantías distintas para estos productos.

No se necesita registro de garantía para obtener la garantía correspondiente de un producto eléctrico **MILWAUKEE**. La fecha de fabricación del producto se utilizará para determinar el período de garantía si no se presenta un comprobante de compra en el momento en que se solicita el servicio de garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS DERECHOS A REPARACIÓN Y REEMPLAZO EXCLUSIVAMENTE DESCRITOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO CONSTITUYE UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO POR LA COMPRA DE CADA PRODUCTO **MILWAUKEE**. SI NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. **MILWAUKEE** NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, CONSECUENTES O PUNITIVOS, NI DE COSTOS, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PERDIDAS O DEMORAS SUPUESTAMENTE CAUSADOS COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER DAÑO, FALLA O DEFECTO EN CUALQUIER PRODUCTO, INCLUIDOS, A MODO DE EJEMPLO, RECLAMOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. POR LO TANTO, LAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES ANTERIORES PUEDEN NO APLICARSE PARA USTED. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS, ESCRITAS U ORALES. SEGÚN LO PERMITA LA LEY, **MILWAUKEE** SE EXIME DE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDOS, A MODO DE EJEMPLO, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN USO O PROPÓSITO EN PARTICULAR; EN LA MEDIDA EN QUE DICHA RENUNCIA NO ESTÉ PERMITIDA POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA APLICABLE SEGÚN SE DESCRIBE ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA. POR LO TANTO, LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE PARA USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO EN ESTADO.

Esta garantía se aplica a los productos vendidos en los EE. UU. y Canadá.

Consulte 'Service Center Search' (Búsqueda de centro de servicio) en la sección Parts & Services (Piezas y servicios) del sitio web **MILWAUKEE**, www.milwaukeeool.com o llame al **1.800.SAWDUST (1.800.729.3878)** para encontrar su Centro de Servicio de la fábrica de **MILWAUKEE** más cercano.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

TECHTRONIC INDUSTRIES., garantiza por 5 años este producto a partir de la fecha original de compra.

Esta garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto Para América Central y el Caribe se debe confirmar en el Centro de Servicio Autorizado el plazo de la garantía. Para hacer efectiva la Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la Póliza de Garantía sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tienen, podrá presentar el comprobante de compra original. Usted puede llamar sin costo al teléfono 01 800 832 1949 o por correo electrónico a la dirección "servicio@ttgroupna.com", para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio, en el cual además podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, que usted necesite.

Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio con el producto y la póliza de garantía sellada por el establecimiento donde realizó la compra. Ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. La empresa se hace responsable de los gastos de transportación razonablemente erogados que se deriven del cumplimiento de la presente garantía.

Excepciones

La garantía perderá validez en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
 - b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
 - c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES.
- Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o por un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgo.

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN A CLIENTES
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico
Tel. 52 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR:
TECHTRONIC INDUSTRIES MEXICO, S.A. DE C.V.
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico

UNITED STATES MILWAUKEE Service

MILWAUKEE prides itself in producing a premium quality product that is NOTHING BUT HEAVY DUTY®. Your satisfaction with our products is very important to us! If you encounter any problems with the operation of this tool, or you would like to locate the *factory Service/Sales Support Branch* or *authorized service station* nearest you, please call...

Additionally, we have a nationwide network of *authorized* Distributors ready to assist you with your tool and accessory needs. Check your "Yellow Pages" phone directory under "Tools-Electric" for the names & addresses of those nearest you or see the "Where To Buy" section of our website.

1-800-SAWDUST

(1.800.729.3878)

Monday-Friday
7:00 AM - 6:30 PM

Central Time
or visit our website at

www.milwaukeekeetool.com

For service information, use the 'Service Center Search' icon found in the 'Parts & Service' section.

Contact our Corporate After Sales Service Technical Support about ...

- Technical Questions
- Service/Repair Questions
- Warranty

call: 1-800-SAWDUST

fax: 1.800.638.9582

email: metproductsupport@milwaukeekeetool.com

Register your tool online at www.milwaukeekeetool.com and...

- receive important notifications regarding your purchase
- ensure that your tool is protected under the warranty
- become a HEAVY DUTY club member

CANADA - Service MILWAUKEE

MILWAUKEE prides itself in producing a premium quality product that is NOTHING BUT HEAVY DUTY®. Your satisfaction with our products is very important to us!

If you encounter any problems with the operation of this tool, or you would like to locate the *factory Service/Sales Support Branch* or *authorized service station* nearest you, please call...

1.800.268.4015

Monday – Friday 7:00 – 4:30 CST

fax: 866.285.9049

Milwaukee Electric Tool (Canada) Ltd

140 Fernstaff Court, Unit 4
Vaughan, ON L4K 3L8

18129 111 Avenue NW
Edmonton, AB T5S 2P2

Additionally, we have a nationwide network of *authorized* Distributors ready to assist you with your tool and accessory needs. Call 1.800.268.4015 to find the names and addresses of the closest retailers or consult "Where to buy" on our Web site www.milwaukeekeetool.com

MILWAUKEE est fier de proposer un produit de première qualité NOTHING BUT HEAVY DUTY®. Votre satisfaction est ce qui compte le plus!

En cas de problèmes d'utilisation de l'outil ou pour localiser le centre de service/ventes ou le *centre d'entretien* le plus proche, appelez le...

1.800.268.4015

Lundi – Vendredi 7:00 – 4:30 CST

fax: 866.285.9049

Milwaukee Electric Tool (Canada) Ltd

140 Fernstaff Court, Unit 4
Vaughan, ON L4K 3L8

18129 111 Avenue NW
Edmonton, AB T5S 2P2

Notre réseau national de distributeurs *agréés* se tient à votre disposition pour fournir l'aide technique, l'outillage et les accessoires nécessaires. Composez le 1.800.268.4015 pour obtenir les noms et adresses des revendeurs les plus proches ou bien consultez la section «Où acheter» sur notre site web à l'adresse www.milwaukeekeetool.com

MEXICO - Soporte de Servicio MILWAUKEE

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7
CP. 11570. Col. Chapultepec Morales
Del. Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México
01-800-8321949

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en www.milwaukeekeetool.com.mx

Para información de Centros de Servicio busca el icono "Servicio al cliente"- "Contáctanos"

Contacta nuestro servicio técnico para....

- Preguntas Técnicas
- Asesoría, servicio y reparación
- Garantía

Adicionalmente, tenemos una red nacional de distribuidores autorizados listos para ayudarle con su herramienta y sus accesorios. Por favor, llame al 01 800 8321949 para obtener los nombres y direcciones de los más cercanos a usted, o consulte la sección "Dónde Comprar" en nuestro sitio web www.milwaukeekeetool.com.mx

MILWAUKEE ELECTRIC TOOL CORPORATION

13135 West Lisbon Road • Brookfield, Wisconsin, U.S.A. 53005